

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-  
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-  
setas; semestre, 7'50; año, 14.  
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 28,  
El pago será adelantado

# El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta  
línea; anuncios oficiales en segunda  
plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios  
preferentes tercera plana, 0'15; anun-  
cios cuarta plana, 0'07 líneas sencilla.  
Esquelas mortuorias, según costumbre

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la  
capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente \* Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 66  
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

DÉCIMO ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

## Doña Ambrosia Arteaga de Vengochea

QUE FALLECIÓ EL DÍA 12 DE DICIEMBRE DE 1897  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

### R. I. P.

Sus hijos, hijos políticos y demás parientes  
Suplican a sus amigos y conocidos la tengan presente en  
sus oraciones.

Todas las misas que se celebren hoy jueves, 12 del corriente, en la pa-  
rroquia de San Nicolás, podrán aplicarse por el alma de dicha señora.  
Pamplona 12 de Diciembre de 1907.

El Emmo. Sr. Nuncio de Su Santidad en Madrid, los Excmos. é Ilmos. Sres. Arzo-  
bispos de Madrid-Atocha, Valladolid y Zaragoza, y Sres. Obispos de Pamplona, Vi-  
toria, Leon y Huesca, concedieron indulgencias a los difuntos de sus respectivas ju-  
risdicciones que devotamente hicieron alguna oración o acto piadoso en sufragio  
del alma de la finada.

### SINIESTROS DE FERROCARRILES

Montálvo, Quintanilla, Cambrils, son otras tantas hecatombes que cual mancha de aceite en tela de raso, tienen la triste condición de grabarse en nuestro cerebro, sin que haya reflexión alguna, que haciendo pensar con serenidad, nos convenga de que esas y otras tantas mas que hubieran, llegarían a sumar las relativas enormes cifras que en todos los demás medios de locomoción ocurren, en proporción con el movimiento que en todas las clases existen. Y está el efecto en nosotros producido, que sin tener en cuenta ni el factor tiempo, así en donde una máquina atropella a alguien, luego sacamos la lista de los siniestros tantas veces relatados, como si ellos estuvieran ocurriendo a diario. Y al producirse uno nuevo, sale en la prensa, en el café, en la calle, en las Cortes la voz de alarma: esa compañía de ferrocarriles, esa potencia financiera bien se conoce no tiene corazón; pues si lo tuviera, vigilaría más esos trenes, esos puentes; que con ella, que la tritaran a multas e indemnizaciones.

Jamas se les mite con la pinta de los siniestros marítimos, de los accidentes de minas (¡tan frecuentes por cierto!) de los vuelcos de carruajes; nada de eso; en estos últimos casos, se habla de los muertos, como en las epidemias; si culpable a nadie se les llama, canta sus responsos y siga el rígidon. En las ferroviarias, todos entendemos de ingeniería, de arquitectura; las leyes de resistencia nos son altamente conocidas, y como el juez tanto que sentencia pronto, así damos nuestro fallo, aun los que vivimos a cien leguas del lugar del siniestro por el que tal vez no hemos pasado jamás.

Viene luego con la calma a reconstituirse el hecho, a aquilatar responsabilidades y la ciencia por un lado (y debería ser la única) la justicia por otro y las generosas Compañías por encima de todo, se labran el camino que la burlanga, la pasión y la impremeditación cerro, y con fuego fatuo se ve que ni el puente estaba malo ni existió el terraplen movido y no observado ni empleado alguno fató en su puesto, y ese mismo pueblo que mal guiado juzgó con pasión, pasa a ocupar un sillón de Jurado y a abusarse lo que antes sin razón pensó.

Felicitante para los Tribunales de Justicia, esos siniestros no los juzgan los togados, que de hacerlo ellos, aquellos primeros epítetos contra las poderosas compañías, repercutirían en las medallas que de sus cuellos penden, como sucede siempre que en un litigio lleva la razón la empresa; porque eso sí; ya nosotros, a priori, consideramos que ninguna entidad financiera puede tener razón en nada. Esto me ha ocurrido meditar, al ponerme al tanto del accidente último, idéntico, ó por las mismas causas que el de Montálvo. Allí el

puente se hundió y vinieron fotografías in-  
clusive, de lo que no ocurrió; pues el puen-  
te no tuvo otro remedio que caer, en don-  
de una máquina descarrilada chocó con la  
barandilla; y así hubiera sido el puente  
del Negro Porto, hubiera ido al agua con  
toda la mitología griega.

Eso, y nada más que eso, ocurrió en el  
caso actual; un puente excelente, con plé-  
tora de resistencia, mas que la exigida,  
pues precisamente en los dos tramos, pri-  
mero y último, la distancia entre pilares  
estaba subdividida con otros dos más, pa-  
ra que los trenes no tuviesen necesidad de  
moderar velocidades; pero todas las resis-  
tencias son inútiles ante un descarrilia-  
miento como el que hubo a la salida de la  
máquina. Los descarrilamientos nadie los  
pueden evitar, y lo milagroso es cómo no  
suceden con más frecuencia.

Téngase en cuenta el efecto que en un  
tren produce una detención cuando en  
marcha observa el maquinista la señal de  
una banderola roja; él para su máquina y  
hace detener el convoy, pero todas las  
unidades se chocan, y al chocar, se elevan  
del rail en que estaban encajonadas las  
ruedas; al bajar, la cosa más sencilla es  
no caigan sobre la misma ranura en que  
la rueda encaja, y si tal sucede, el descar-  
rilamiento está consumado, y en peligro  
la vida del pasajero. Este y otros mi deta-  
lles no se tienen en cuenta, y véase cómo  
en ellos ni la empresa ni nadie tiene la culpa.  
La Compañía del Norte tiene 26.000  
empleados; ¿no es fácil que uno de ellos,  
por un acto involuntario (que por lo gene-  
ral él lo paga) produzca un descarrilia-  
miento? De cien atropellos, el 99 por 100  
tiene la culpa el particular conñado.

Está prohibido andar por las vías, na-  
die hace caso, y de allí el percance. Cuan-  
to tengo yo en San Sebastián en la que re-  
sulta, que marchando un carbonero con  
un saco de carbón en la cabeza por una  
vía, fue alcanzado por un tren, pasando  
33 wagones, máquina y tender, sobre él y  
hasta enganchándolo uno de ellos arras-  
trándolo 10 metros, no produciéndole más  
que ligeras heridas en la cabeza y pier-  
nas. No obstante, la Compañía, como siem-  
pre, mas por caridad que por otra cosa,  
indemnizará al imprudente atropellado.

Estas cosas son las que el público debe  
de ver antes de echarse a censurar con pa-  
sion lo que no conoce ni puede juzgar. Ya  
se que alguien citará algún caso reciente  
en esta Audiencia, en el que no hubo in-  
demnización. De él no puedo decir más si-  
no que si la parte no acude a sociedades que  
están en lucha con las de ferrocarriles  
hubiera sido seguro el éxito. Yo se decir  
que cuantas tan ago, que son varias y de al-  
guna consideración, todas las compañías  
han abonado a mis clientes. Se les culpa  
igualmente de lo mucho que por los em-  
pleados se roba, y sin negar el hecho, no  
es tanto como lo que se pregona. Con esto  
ocurre lo que con los siniestros; siempre se

Y al mismo tiempo cogió el pañuelo pa-  
ra enterarse de cómo una carta pudo darle  
tanta soberana bofetada. Lagardère había atre-  
vido a un pique del pañuelo un trozo de bal-  
dosa.

—¿Queréis romperme el cráneo?—gritó  
Chaverny.—Sin duda mi sueño era dema-  
siado profundo cuando no me he dado cuenta  
de mi cambio de residencia.

Y doblando el pañuelo lo guardó en su  
bolsillo.

—No sé si me equivocó; pero creo que  
desearía servirme.

Chaverny contestó que sí. Lagardère con-  
tinuó:

—Según todas las probabilidades, será  
ejecutado esta noche Dios, pues, prisa. Si  
no tenéis a quien confiar ese mensaje, ha-  
ced como yo un agujero y probad fortuna  
en el piso que se halla bajo el vuestro.

—¿Con qué habéis hecho vuestro agu-  
jero?

Lagardère no oyó; pero había compren-  
tido sin duda, porque una espuela de plata  
cayó a los pies de Chaverny. Este se puso  
al punto a trabajar con verdadero entusias-  
mo. A medida que la embriaguez se disi-  
paba, su imaginación exaltábase con el  
pensamiento del mal que Gonzaga había  
querido hacerle.

—¿Si no arreglamos hoy nuestras cuen-  
tas, no será por culpa mía?—murmuraba.  
Y trabajaba con furor.

—Tened cuidado, marqués, hacéis dema-  
siado ruido y os van a oír—decía mientras  
tanto Lagardère.

—¿Gran Dios!—decía Cocardasse en el  
piso principal, por lo que se ve, bailan ahí  
encima.

—Debe ser algún desagradado que se es-  
tranguila—contestó Passepoil que aquella  
mañana se sentía inclinado a las ideas lúgub-  
res.

—¿Eh! Si es alguno que se estrangula,  
tiene derecho de patearle—contestó Cocar-  
dasse.

Un gran golpe se oyó en aquel momento  
seguido de un crujido sordo y de la caída  
de una gran parte del techo.

El peso cayo entre los dos amigos, leván-  
tando una espesa nube de polvo.

—¡Encomendemos a Dios nuestras al-  
mas!—dijo Passepoil.—Estamos sin espa-  
das y sin duda se proponen jugar nos una  
encerrona.

—¡Calla, cobardo!—replicó el gascón.—  
Vendrás por la puerta, ¡p-ro ve ahí un!

—¡Eh!—dijo Chaverny cuya cabeza apa-  
reció en el agujero.

Cocardasse y Passepoil habían levanta-  
do la cabeza.

—¿Estáis encerrados?—preguntó el mar-  
qués.

—Como veis—contestó Cocardasse.—Pe-  
ro ¿a qué conduce ese estrago?

—Poned la paja bajo el agujero, que voy a  
saltar.

Chaverny, agrandaba su agujero cada  
vez más.

repite los mismos hechos, y parece que se  
centuplican.

Téngase presente que desde que uno  
suelta su equipaje en la puerta de su casa,  
hasta que lo recoge en la habitación del  
punto de parada, no son solo los emplea-  
dos del tren los que tocan el equipaje, de  
aquí que más de una vez (como ha sucedi-  
do con que las sobre comensales introduci-  
dos por la estación de Pamplona) sufren  
culpas ajenas los que no han debido ser  
censurados. Por el contrario, léase los bo-  
letines de la Compañía, en los que se deta-  
llan hechos lamentables ejecutados por sus  
empleados, los que continuamente recogen  
maletas, paquetes de mano y objetos de  
gran valor, y se verá la larga lista de ellos  
cada tres meses. Nadie se ocupa de copiar  
tales actos de honradez y pasan desconoci-  
dos, hasta para los mismos dueños de los  
objetos extravajados, que por ignorancia,  
muchas veces dejan pasar el plazo de recla-  
mación.

Bueno fuera que los que tanto censuran  
al personal cuando creen falta, dijera to-  
do esto cuando seguramente sobra. En la  
actualidad, otra que la se pregona con la  
tan poca razón que las otras, y es: la falta  
de material móvil para exportar frutos.  
Todo el mundo quiere sacar a la vez los  
géneros, y dicho está, que para ellos se ne-  
cesitaría un limitado número de carrua-  
jes, estacionados en todas las estaciones de  
todas las líneas, por si les ocurre a los del  
pueblo mala queja; y aun con todo, to-  
davía habría quejas por falta de material.  
Por lo que hace a la del Norte, me consta  
positivamente que tiene excesivo; y que si  
en lugar de querer sacar todos el género a  
la vez y en dos meses, aguardasen su tur-  
no, para todos se daría cumplimiento. En  
cuatro meses todo lo más, se agolpan gran-  
des, remolacha, naranjas, etc., todos aleg-  
ran prisa, y es claro, en corto tiempo, no  
puede salir todo. ¿Por qué no se queja igual  
la gente cuando va a un espectáculo de  
pago y se tiene que esperar la llegada el  
momento de entrar y salir, y piden más  
puertas; ó en un paseo más sillas? Pues la  
misma razón hay con las compañías de fe-  
rocarriles.

Lo que hay es que estos son demasiado  
concedentes; y porque unos cuantos  
piden hoy caloríferos para los de 2ª y 3ª,  
mas confort en los wagones de esas clases,  
coches de 2ª en los expreses y de 2ª  
en los rápidos, sin comprender que en todos  
los órdenes de la vida no cabe igualar  
al que no se iguala, en precios y no obs-  
tante, legran que las Compañías les atien-  
dan. Tarifas especiales para todo, ó sea  
para alimentos, agricultura, objetos de pe-  
queño peso, etc. Todos esos merma utilidades a  
quienes cuanto ganan, tienen la abnega-  
ción de no reparar, sino de volverlo a  
emplear en la misma vía.

Nada de esto se agradece, nada de esto  
sientera se ensa za; siendo de admirar la  
paciencia de las compañías, que porque  
un Ministro tenga el capricho de populari-  
zarse a costa de ellos, con exigencias que  
él no puede imponer, pues cuando las com-  
pañías obtuvieron la ley para su consti-  
tución, ya entonces se aprobaron tarifas y  
condiciones, y de ellas, ni el Gobierno ni  
nadie, puede separarse.

Todos esos que las compañías conceden, es  
muy propio, no hay que agradecerlo a los  
gobiernos.

Hago esta defensa espontánea, por lo  
amigo que soy de que la justicia se vea en  
todo; pues yo a ninguna compañía tengo  
que agradecerle ni un simple billete a  
precio reducido; pues, aunque por dere-  
cho tal vez pudiera tenerlo, ni lo he uti-  
lizado ni lo utilizaré, nada más que porque  
no se diga que también aquí hay sobrinos  
de Sagasta y de Montero Ríos.

C. SANZ.

La vez que compartir pudiese con él la  
gran tarea del confesionario, para reves-  
tirnos, ante todo, de las bellísimas ga-  
las de la pureza y poder cantar cum-  
plidamente la glorias de la Virgen en el  
misterio de su Concepción sin mancha; y a  
la verdad, secundando de una manera  
cumplida las indicaciones del señor cura  
con edificación, presentamos que, a parti-  
cipar del Pan Angélico se acercó al Eucari-  
stico banquete todo lo más granado y se-  
lecto que este vecindario constituye, y  
de santa alegría saturado confieso que la  
Comunión general constituyó un acto ver-  
daderamente conmovedor, ora por la asis-  
tencia de fieles, ora por las selectas com-  
posiciones musicales adiviva al acto, que lu-  
ciendo sus excelentes dotes de músico,  
cantara y tocara el virtuoso y distinguido  
joven don Félix Luquin, organista de la  
parroquia; y también altamente consola-  
dor fué el ver que el pueblo en masa con-  
currió a la Misa mayor y Vísperas por la  
tarde, resultando en un todo solemnísi-  
mo y brillantísima la función religiosa, la que  
terminó con la procesión de la Purísima  
por las calles del pueblo, contribuyendo  
al mayor realce y esplendor grandemente  
la piedad y recogimiento de las Hijas de  
María, que penetradas de un entusiasmo  
delirante, acompañaron la procesión todo  
el trayecto entonando cánticos expresivos  
a la Virgen en su Concepción sin mancha  
dedicados.

Loor y gloria a María, triunfadora del  
avaro en el Misterio de su Concepción Pa-  
risísima.

El correspondiente.

El magnífico concierto que darán el vien-  
es en el teatro Gayarre los eminentes ar-  
tistas don Joaquín Larregia y don Igna-  
cio será un acontecimiento musical.  
El teatro estará completamente lleno,  
pues el pedido de localidades es extraor-  
dinario.

Larregia y Tabayo están dispuestos a  
trabajar también de un modo extraordi-  
nario y a dejar en Pamplona gratos re-  
cuerdos de su paso.

Las sociedades Santa Cecilia y Orfeón  
Pamplonés que dando una prueba más de  
su galantería tomarán parte en el concier-  
to interpretando bellísimas composiciones,  
contribuirán a dar carácter de gran so-  
lemnidad al acto.

Los amantes de la música están de enho-  
rabuena.

9 Diciembre 1907.

### El concierto de mañana

El magnífico concierto que darán el vien-  
es en el teatro Gayarre los eminentes ar-  
tistas don Joaquín Larregia y don Igna-  
cio será un acontecimiento musical.  
El teatro estará completamente lleno,  
pues el pedido de localidades es extraor-  
dinario.

Larregia y Tabayo están dispuestos a  
trabajar también de un modo extraordi-  
nario y a dejar en Pamplona gratos re-  
cuerdos de su paso.

Las sociedades Santa Cecilia y Orfeón  
Pamplonés que dando una prueba más de  
su galantería tomarán parte en el concier-  
to interpretando bellísimas composiciones,  
contribuirán a dar carácter de gran so-  
lemnidad al acto.

Los amantes de la música están de enho-  
rabuena.

### Chachara

Hace ya un mes nos quejábamos  
de la frescura y del viento,  
y de las grandes heladas  
que nos estaban poniendo  
en peores condiciones  
que pinganillos de hielo.

Hubo en el mes de Noviembre  
días y noches de perros  
y la nieve se cernía  
sobre nosotros lo mismo  
que si quisiera cubrirnos  
con su manto blanco y negro...  
negro porque da tristeza  
al alma y frío y a los nervios,  
y en este mes de Diciembre  
tenemos días tan buenos  
yendo hacia atrás hemos vuestro  
en el raro Anoceropetos  
de Gaspar. Yo casi tengo  
la seguridad completa  
de que no debe ser bueno  
este cambio radical,  
y tan radical del tiempo.

Por de pronto, me parece  
incomprensible en extremo  
que estemos ya a doce días  
poco mas ó poco menos  
de distancia de las Pascuas  
de Navidad. No comprendo  
cómo puede Noche buena  
llegar sin nieve ni hielos  
y teniendo casi casi  
que salir como unos frescos  
a la calle con el traje  
de alpaca y con el sombrero  
Panamá. Entre tanto  
que corra, que corra el tiempo  
y que pedamos reinos  
de los frios, que Febrero  
y Marzo y Abril y Mayo  
y serán algo más frescos.

GARCILASO.

### La Inmaculada en Urdiain

El día de ayer fué uno de esos días que  
causan agradable y profunda sensación  
en el alma, y que formará época en los  
anales religiosos de esta localidad por el  
esplendor de las solemnidades religiosas  
que hanse celebrado en conmemoración de  
tan angusta y excelente festividad, que re-  
crea nuestros corazones de hijos amantes  
de la Virgen, y nos hace gozar con la vic-  
toria del ciclo sobre el inferno. Al efecto,  
ya el precendente domingo llovió de jubilo  
y a la gloria del vecindario de Urdiain, al  
recibir de labios del señor cura parroco la  
grata nueva de que con el objeto de dar  
mayor realce a la próxima festividad, y  
disponernos a celebrarla dignamente, de  
vispera llegaría un P. Capuchino, quien a

### Notas militares

**SUELDOS Y AMORTIZACIONES**

La «Ilustración Militar», revista técnica del Ejército y de la Marina, se ocupa del sueldo, de los jefes, y dice con muy buen sentido, que los sueldos de los jefes se aumenten en un 50 por 100, aun cuando después se establezca la amortización que sea justa por grande que sea.

Un medio de aligerar las escalas sería el que venimos preconizando, y con el que están e informes muy distinguidos jefes no solo de Infantería sino de todas las demás armas y cuerpos; cuales, el que se comprometan todos a observar y respetar la antigüedad sin defectos, juntamente con la selección por motivo de imposibilidad física ó por los de moralidad ó deshonor.

La revisión de las hojas de servicio sería un medio de selección, debiendo resolverse en el caso de ser la situación de los jefes y oficiales que tengan notas de concepto tan desfavorables, que no sea factible su invaluación por negativa del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

Nosotros entendemos que procede en este caso la postergación, por lo pronto, y el destino a mandar tropas, nunca de primer jefe, con objeto de que, los que tales notas tengan, se rehabiliten su concepto, ó ratificándose en él por su proceder, se le expida el rastro, sin contemplación alguna, con lo cual se pueden aligerar las escalas sin atropello de nadie; antes al contrario, ganando el prestigio de la clase.

Lo que no puede ni debe admitirse es que sirva en activo persona inútil para el servicio, y vista el uniforme quien sobre él pudiera tener la mas pequeña sombra de deshonor.

Y toda la severidad de los capitanes generales de las regiones y el Consejo Supremo, es poca.

**LICENCIA DE PASCUAS**

Hoy marchan a Casalarreina el comandante don Leopoldo Ortiz; a Logroño el teniente don José Mayoral y a Valladolid los tenientes don Fernando Ochoa y don Antonio Jiménez.

### “EL MISMO AMOR,”

Hoy habrá matinee en el Teatro Gayarre, y es seguro que tendrá tanto éxito como la celebrada el jueves pasado, porque se estrenará una obra de Linares Rivas que se llama así, «El mismo amor».

La obra del distinguido dramaturgo señor Linares Rivas es una obra literaria acabadísima, una filigrana, una obra bellísima.

El diálogo fluido, elegante, correcto, fácil, ingenioso siempre, siempre bello, lleva la marca Linares, que es la marca más codiciada.

El éxito que tuvo esta obra en Lara cuando se estrenó en Enero de este mismo año fué de los indiscutibles.

El público selecto que acudirá, seguramente a la matinee, recibirá con agrado esta obra que es un modelo de obras literarias, y que por eso mismo merece ser oída.

G.

### COOPERATIVA DE ABONOS MINERALES

**TODOS POR NITRATOS**

Por segunda vez se presenta en escena a favorecer y redimir al sufrido labrador, la «Gran Cooperativa navarra de abonos minerales».

¡Ayer! repartió con solicitud maternal entre todos los socios de Sindicatos y Cajías, 600 wagones de superfosfatos... ¡hoy! aspira a distribuir entre los hermanos de la gran familia, agrícola navarra, mas de 60 wagones de nitrato de sosa.

El nitrógeno es necesario para las plantas. Los nitratos contienen el nitrógeno nitrico; las sales amoniacales, el nitrógeno amoniacal, y las sustancias orgánicas nitrogenadas contienen el nitrógeno orgánico.

El nitrógeno nitrico y el amoniacal son absorbidos directamente por la planta; el nitrógeno orgánico indirectamente después de pasar por la nitrificación.

¡Labradores! tenéis absoluta necesidad de adquirir los abonos minerales nitrogenados; bien los nitratos de sosa ó de potasa al estado de ácido nitrico, bien las sales

### Folleto de EL ECO DE NAVARRA 135

### El contrahecho

—murmuró el marqués— ¡jorco recordar que manifesté enchecho algo de disgusto respect de oír a sus familias...!

—¿Os acordáis de vuestro duelo báquico con el jorobado?

Chaverny hizo un gesto afirmativo.

—Era yo quien representaba al jorobado.

—¿Vos? ¡El caballero Lagardère!

Este no oyó y dijo:

—Cuando estuvisteis ebrio, Gonzaga dio orden de haceros desaparecer porque le molestabais. Teme el resto de lealtad que queda en vuestro corazón. Pero los dos bravos a quienes se confió el asunto estaban a mis órdenes y les mandé conducirlos a vuestra casa.

—¡Gracias!—dijo Chaverny.—Todo esto es algo increíble... razón demás para darle entera crédito.

—El objeto que os he arrojado es un menesaje. He trazado con sangre algunas palabras sobre mi p-ñuelo, ¿tenéis medio de hacer llegar la misiva a manos de la princesa de Gonzaga?

Chaverny hizo un signo negativo.

Y al mismo tiempo cogió el pañuelo pa-  
ra enterarse de cómo una carta pudo darle  
tanta soberana bofetada. Lagardère había atre-  
vido a un pique del pañuelo un trozo de bal-  
dosa.

—¿Queréis romperme el cráneo?—gritó  
Chaverny.—Sin duda mi sueño era dema-  
siado profundo cuando no me he dado cuenta  
de mi cambio de residencia.

Y doblando el pañuelo lo guardó en su  
bolsillo.

—No sé si me equivocó; pero creo que  
desearía servirme.

Chaverny contestó que sí. Lagardère con-  
tinuó:

—Según todas las probabilidades, será  
ejecutado esta noche Dios, pues, prisa. Si  
no tenéis a quien confiar ese mensaje, ha-  
ced como yo un agujero y probad fortuna  
en el piso que se halla bajo el vuestro.

—¿Con qué habéis hecho vuestro agu-  
jero?

Lagardère no oyó; pero había compren-  
tido sin duda, porque una espuela de plata  
cayó a los pies de Chaverny. Este se puso  
al punto a trabajar con verdadero entusias-  
mo. A medida que la embriaguez se disi-  
paba, su imaginación exaltábase con el  
pensamiento del mal que Gonzaga había  
querido hacerle.

—¿Si no arreglamos hoy nuestras cuen-  
tas, no será por culpa mía?—murmuraba.  
Y trabajaba con furor.

—Tened cuidado, marqués, hacéis dema-  
siado ruido y os van a oír—decía mientras  
tanto Lagardère.

—¿Gran Dios!—decía Cocardasse en el  
piso principal, por lo que se ve, bailan ahí  
encima.

—Debe ser algún desagradado que se es-  
tranguila—contestó Passepoil que aquella  
mañana se sentía inclinado a las ideas lúgub-  
res.

—¿Eh! Si es alguno que se estrangula,  
tiene derecho de patearle—contestó Cocar-  
dasse.

Un gran golpe se oyó en aquel momento  
seguido de un crujido sordo y de la caída  
de una gran parte del techo.

El peso cayo entre los dos amigos, leván-  
tando una espesa nube de polvo.

—¡Encomendemos a Dios nuestras al-  
mas!—dijo Passepoil.—Estamos sin espa-  
das y sin duda se proponen jugar nos una  
encerrona.

—¡Calla, cobardo!—replicó el gascón.—  
Vendrás por la puerta, ¡p-ro ve ahí un!

—¡Eh!—dijo Chaverny cuya cabeza apa-  
reció en el agujero.

Cocardasse y Passepoil habían levanta-  
do la cabeza.

—¿Estáis encerrados?—preguntó el mar-  
qués.

—Como veis—contestó Cocardasse.—Pe-  
ro ¿a qué conduce ese estrago?

—Poned la paja bajo el agujero, que voy a  
saltar.

Chaverny, agrandaba su agujero cada  
vez más.

Y al mismo tiempo cogió el pañuelo pa-  
ra enterarse de cómo una carta pudo darle  
tanta soberana bofetada. Lagardère había atre-  
vido a un pique del pañuelo un trozo de bal-  
dosa.

—¿Queréis romperme el cráneo?—gritó  
Chaverny.—Sin duda mi sueño era dema-  
siado profundo cuando no me he dado cuenta  
de mi cambio de residencia.

Y doblando el pañuelo lo guardó en su  
bolsillo.

—No sé si me equivocó; pero creo que  
desearía servirme.

Chaverny contestó que sí. Lagardère con-  
tinuó:

—Según todas las probabilidades, será  
ejecutado esta noche Dios, pues, prisa. Si  
no tenéis a quien confiar ese mensaje, ha-  
ced como yo un agujero y probad fortuna  
en el piso que se halla bajo el vuestro.

—¿Con qué habéis hecho vuestro agu-  
jero?

Lagardère no oyó; pero había compren-  
tido sin duda, porque una espuela de plata  
cayó a los pies de Chaverny. Este se puso  
al punto a trabajar con verdadero entusias-  
mo. A medida que la embriaguez se disi-  
paba, su imaginación exaltábase con el  
pensamiento del mal que Gonzaga había  
querido hacerle.

—¿Si no arreglamos hoy nuestras cuen-  
tas, no será por culpa mía?—murmuraba.  
Y trabajaba con furor.

—Tened cuidado, marqués, hacéis dema-  
siado ruido y os van a oír—decía mientras  
tanto Lagardère.

—¿Gran Dios!—decía Cocardasse en el  
piso principal, por lo que se ve, bailan ahí  
encima.

—Debe ser algún desagradado que se es-  
tranguila—contestó Passepoil que aquella  
mañana se sentía inclinado a las ideas lúgub-  
res.

—¿Eh! Si es alguno que se estrangula,  
tiene derecho de patearle—contestó Cocar-  
dasse.

Un gran golpe se oyó en aquel momento  
seguido de un crujido sordo y de la caída  
de una gran parte del techo.

El peso cayo entre los dos amigos, leván-  
tando una espesa nube de polvo.

—¡Encomendemos a Dios nuestras al-  
mas!—dijo Passepoil.—Estamos sin espa-  
das y sin duda se proponen jugar nos una  
encerrona.

—¡Calla, cobardo!—replicó el gascón.—  
Vendrás por la puerta, ¡p-ro ve ahí un!

—¡Eh!—dijo Chaverny cuya cabeza apa-  
reció en el agujero.

Cocardasse y Passepoil habían levanta-  
do la cabeza.

—¿Estáis encerrados?—preguntó el mar-  
qués.

—Como veis—contestó Cocardasse.—Pe-  
ro ¿a qué conduce ese estrago?

—Poned la paja bajo el agujero, que voy a  
saltar.

Chaverny, agrandaba su agujero cada  
vez más.

—Rayos y truenos! A quién se le ocu-  
rre hacer de papel los techos de las priso-  
neel—dijo Cocardasse.

—¡Esta torre es de barro!—agregó el  
normando.

—¡La paja, la paja!—gritaba impaciente  
Chaverny.

Los dos bravos no se movían. Chaverny  
tuvo la oscura ocurrencia de pronunciar el  
nombre de Lagardère, y al punto el mon-  
dón de paja fue colocado debajo del agu-  
jero.

—¿Está con vos?—preguntó Cocardasse.

—¿Tenéis noticias suyas?—dijo Passe-  
poil.

Chaverny en vez de contestar, metió las  
piernas en el boquete. Era delgado, pero  
sus caderas no pasaban a causa de las des-  
igualdades de la abertura. Cocardasse se  
echó a reír al verle pernerse con rabia. Pa-  
sepoil, prudente siempre, se puso a escu-  
char a la puerta del calabozo. El cuerpo de  
Chaverny, aunque con trabajo, se desliza-  
ba poco a poco por el boquete.

—¡Van aquí!—dijo Cocardasse a su ami-  
go.—Va a caer... y hay demasiada altura  
para que no se rompa las costillas.

Passepoil midió con la mirada la distan-  
cia que había.

—Es bastante, en efecto—dijo.—Al caer  
es indudable que pueda romperse alguna  
cosa, si tenemos la necesidad de servirle  
de colchón.

—¡Bah! ¡Pesa poco!

amoniacales como el sulfato de amoníaco al estado de amoníaco.

Para el próximo curso ¿qué nitrato deberá todos de pedir? El nitrato de sosa; sí, el nitrato de sosa. ¿Cuál nitrato en general nitrato, se le servirá nitrato de sosa.

El nitrato de sosa ó nitrato de Chile ó del Perú, es una sal blanca, muy soluble, abono el más generalizado, directamente asimilable y de efecto inmediato, rápido y seguro.

Socios de Sindicatos y Cajas Tened absoluta confianza de exquisito calidad, que se ha de poner en garantía el peso y los grados fertilizantes. El nitrato de sosa vendrá en sacos de 100 kilogramos; peso de 15 á 16 por 100 de nitrógeno nitrato. Pura toda adulteración con cloruro de sodio ó sal común. La sal para sazonar viandas, no para matar plantas.

Para ganar portes, se procurará traer, no por unidades de vagón, sino por unidades de trenes. Tres ó cuatro trenes para 60 vagones de nitrato.

A fin de nutrir la planta convenientemente desde el principio de la vegetación hasta la cosecha, es mejor esparcir el nitrato á veces en dos ó tres veces, que en una sola. Para evitar malas consecuencias, cultivos, al esparcirlo, de tener la mano sin rozaduras ó enguantada, y no está demás la advertencia, teniendo seguridad que el nitrato será del 15 al 16 y no adulterado del 8 al 10.

De emplearse en la actividad de la vegetación y en tiempo húmedo, mas no con las grandes lluvias, que lo arrastrarían al suelo. Se emplea principalmente en el cultivo de los cereales, de los tubérculos y de las raíces.

¿Todos los nitratos?... ¿dónde? á don Domingo Irujo, cajero de la Caja central de Estella.

El señor Irujo es el encargado de la organización de todos los pedidos de nitrato de sosa para todas las Cajas navarras que lo deseen. El pedido se hará por Cajas y por sacos de 100 kilos y mejor por vagones.

Todas las Cajas deben de tener ya en su domicilio social el nitrato para el 1.º de Marzo. El señor Irujo les mandará impresos para solicitar abonos. Pueden ir remitiendo los pedidos al señor Irujo hasta el 31 de Enero.

¿A qué precio? La pregunta es curiosa, pero demasiado prematura. Ahora venden los ósmos los 100 kilos á 40 pesetas. Por de pronto tenemos ofertas á siete pesetas más barato. En el concurso ó subasta habrá pujillo de ofertas en presencia de una sola demanda, acaso de 60 vagones y allí se adjudicará al mejor ptego ó postor.

Para todo, dirigirse á don Domingo Irujo, incluyendo un sello de 0,15 pesetas al la carta exige contestación.

YOLDI.

De Arbizu

UN BAUTIZO

Ayer se celebró en esta villa de Arbizu el bautizo del primer hijo de nuestro querido amigo don Luis Ugalde, secretario de esta. Con tal motivo el vecindario pudo disfrutar de una fiesta muy típica, de la que seguramente guardará por mucho tiempo agradable recuerdo.

Desde muy temprano comenzaron á llegar invitados forasteros y muchos curiosos de las inmediaciones que deseaban presenciar el bautizo del primogénito del Sr. Ugalde.

La casa de éste, cómodo y sólido edificio, estuvo invadida todo el día por los numerosos amigos de don Luis, y en la calle un compacto grupo de gente esperaba con muestras de impaciencia la salida de la comitiva.

En tanto que llegaba la hora de la ceremonia, el amo de la casa y sus amigos asomados á los balcones, se entretenían en arrojar á la calle grandes puñados de monedas, y era de ver el animadísimo aspecto que ofrecía la calle con tal motivo.

El bautizo se verificó á las cuatro y media de la tarde, en medio de la mayor alegría por parte de todos y del mayor lujo por parte de los padrinos que fueron doña Bibiana Leyun y don Bernardo Galarza.

Al salir la comitiva de la iglesia, volvieron á caer sobre los grupos que le seguían grandes puñados de monedas, entre estas muchas de dos reales con cintas en las que se leía el nombre de la criatura, la fecha de su nacimiento y el nombre de los padrinos.

Por la noche el señor Ugalde dió á sus invitados un espléndido lunch saliendo todos ellos agradablemente impresionados de las inabarcables bondades de dicho señor.

Tanto la madre como el recién nacido se hallan bien.

Mi enhorabuena.

El corresponsal.

11 Diciembre 1907.

CRÓNICA AGRÍCOLA EXTRANJERA

SITUACION ACTUAL

El tiempo lluvioso y templado que se ha registrado durante la semana en casi todas las regiones, es el más á propósito para la germinación de las semillas: por esta razón, las noticias que se reciben referentes al estado de las plantaciones, son satisfactorias.

Ya han finalizado las operaciones de la sementera. Se asegura que este año, á pesar de la escasez de la pasada recolección ha sido mayor la cantidad de trigo sembrada que en la última campaña.

Por lo visto, no se quiere que por hacer pequeñas economías, la cosecha sea mediana. Se jugará en esta campaña el todo por el todo.

Los comienzos de la campaña no pueden presentarse más favorables; el ahora cae ya alguna nieve, que conservará húmedos y templados los cultivos, y la germinación de las semillas se efectuará en tan excelentes condiciones, se temaría mucho adelantado para obtener una cosecha que nos resarciera de las cuantiosas pérdidas de la próxima pasada.

EN EL EXTRANJERO

De las extensas informaciones que publican los diarios ingleses y americanos, extraeremos los siguientes datos referentes á las cosechas:

Rusia.—Telegramas recibidos de Odessa acusan un tiempo lluvioso y bonancible. En los mercados hay gran paralización. Lo más que se hace es importar cereales; la exportación es nula.

Y se comprende, toda vez que el trigo se compra á precio más elevado en los mercados del interior, que en los países importadores.

En Nicolatoff, el stock de trigo es de 360 mil cuartales y el de cebada 450.000. En este puerto se han hecho algunas ventas de

cebada con destino á Emden y Hambourg.

En las regiones del Cáucaso y la Crimea, las perspectivas de la recolección han mejorado algo después de las últimas lluvias.

República Argentina.—Las recientes lluvias caídas en esta país, han beneficiado la cosecha de maíz que se consideraba había de ser muy deficiente.

En los mercados trigueros hay bastante animación, siendo muy abundantes las ofertas de trigo nuevos.

STOCK. VISIBLE MUNDIAL

«The Evening Corn Trade Lite» publica una interesante estadística de los stocks visibles de trigo en el mundo, en 1.º de Diciembre del actual año.

En Europa asciende á 21.315.000 hectólitros, de los cuales 9.034.500 están navegando con destino al continente y al Reino Unido.

En los Estados Unidos 23.780.000, y en la República Argentina, 145.000.

De modo que el stock mundial es de 40.240.000 hectólitros, contra 56.071.500 en 1906 y 51.348.500 en 1905.

EXPORTACION PROHIBIDA

Como consecuencia de una decisión del Consejo administrativo del vilayato de Añina (Suyana-Turquia) fechada en 13 de Noviembre último, ha quedado prohibida la exportación de trigos, harinas, cebadas y maíz, á partir del día 29 del actual mes.

EL STOCK-FLOTANTE

La cantidad de trigo y harina considerada como trigo, embarcada actualmente con destino al continente europeo, es la siguiente, comparada con la del año último en igual fecha:

Table with 3 columns: Year, Hectol, Hectol. Rows for 1907 and 1906, and Total.

Es decir, 510.500 hectólitros más que el año anterior por la misma época.

GASTON LAVEDAN.

Paris 7 de Diciembre de 1907.

ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron los presupuestos municipales para 1908 de los Ayuntamientos de Mérida, Urrutia, Arnaiz y Laspoblación; así como las cuentas de Arnaiz y Sarrategui.

Se aprobó el acuerdo del Ayuntamiento de Burgueta limitando á cuatro las cabezas de ganado de cada que cada vecino puede tener pasturando en los terrenos comunales; atendiendo respecto al nombramiento y pago del pastor al acuerdo de carácter general de 10 de Mayo de 1904.

Se autorizó al Ayuntamiento de Casarros para aprovechar los arboles que corren peligro de ser arrastrados por las corrientes del río Aragón; al de Alsasua para enterrar 25 bayas á don Antonio Soropos; al de Sarrategui para un aprovechamiento de 1.300 cargas de lana y al de Azcarat para vender 210 arboles de haya.

Se autorizó al Ayuntamiento de Múñes para arrendar arbores: al de Roncal para comprar un reloj y para construir una fuente; al de Olazagutia para adicionar unas aclaraciones á las condiciones de arriendo de arbores.

Se denegó una solicitud de los Ayuntamientos de Valtierra y Arguedas sobre construcción de una carretera desde el porzajo de la Via del Carro á la estación de Castañón.

Se ordenó al concejo de Galdesano remitir inmediatamente por conducto del Ayuntamiento del valle las cuentas de 1901 á 1905.

Se nombró peon caminero de entrada á Damaso Lopez.

GACETILLAS

El gobernador civil recibió ayer un telegrama del ministro de la Gobernación, recomendándole hiciera público que para evitar exageraciones, la detención de catorce sargentos efectuada autoanoche en Madrid, fué debida á haberse reunido en el periódico «El Sargento Español» sin previo consentimiento de la autoridad militar.

El objeto de la reunión era hacer suscripciones al periódico, según han declarado los catorce sargentos detenidos.

Como verá nuestros lectores en «Notas militares», hoy sale para su pueblo natal, Casatareina, nuestro querido amigo el distinguido comandante de infantería don Leopoldo Ortiz.

La marcha de tan brillante jefe es sentidísima en esta plaza, donde se había conquistado por su exquisito trato las simpatías de cuantos conociéndole han podido apreciar las bellas cualidades que adornan á tan simpático militar.

Lleve feliz viaje, y hacemos votos porque su ausencia de entre nosotros sea lo más breve posible.

Como jueves, el Ayuntamiento debe celebrar hoy sesión, pero como inaudablemente no se reunirán número suficiente de concejales, la sesión se celebrará el sábado, por seguir la costumbre de hace bastante tiempo.

Con sentimiento hemos sabido el fallecimiento de nuestro querido amigo y paisano don Luis Uriarte y Eizalde, persona muy conocida en esta ciudad, de donde era natural.

La muerte le ha sorprendido el día 5 del actual en Méjico, después de continuo batallar para conseguir la envidiable posición que disfrutaba.

Descansa su alma en la paz del Señor y reciba su desconsolada familia la expresión sincera de nuestro profundo pesar.

En nuestro colega el diario militar «Ejército y Armada» en su número de ayer vemos un cuadro de honor de los Caballeros, Gran Cruz y Cruz laureada que actualmente pertenecen á la ínclita Orden real y militar de San Fernando y hecho y día en que contrajeron los méritos.

En él figuran un capitán general, actual ministro de la Guerra, tres tenientes generales, un general de brigada, un coronel, tres tenientes coroneles, cinco comandantes, cuatro capitanes, cinco tenientes, tres sargentos, un cabo y trece soldados.

Entre estos valerosos militares se encuentran dos queridísimos amigos nuestros, uno de ellos además paisano, cuyos nombres tenemos mucho honor en reproducir.

Comandante.—Señor don José Rodríguez Casademunt.—Ataque del pueblo de Arayat (Filipinas), 29—7—97.

Capitán E. R.—Señor don Arcadio Muruzabal R. saot.—Defensa del desembarco de Guano (Cuba), 9—12—97.

¡Llor á los héroes!

Hoy hace diez años que pasó á mejor vida la distinguida señora doña Ambrosia Artega de Vangochea, modelo de virtudes y bondades.

Al recordar tan triste fecha, reiteramos á sus hijos y demás familia y particularmente á nuestro buen amigo don Santiago Vangochea, la expresión sincera de nuestro sentido pésame.

Todas las misas que hoy se celebren en la iglesia parroquial de San Nicolás podrán ser aplicadas en sufragio del descanso eterno de tan distinguida señora.

Una carta.—«Sr. Director de EL ECO.» El periódico ese de las condenas — pues varias veces ha sido condenado por ambas potestades, la civil y la eclesiástica, y siempre por las personas sensatas; — el que es factor de un clima tan grave (tristeza de la delectación) que no ha habido otro mayor, en el siglo IV de la Iglesia, tiene la frescura de indicar, á su manera (mala, por supuesto) la conducta que ha observado desde su fundación, y emplea también en su número de hoy las palabras: «indignación...» «propagandistas diabolventes...» «dignidad...» «conciencia de su misión...» «sinceridad...»

Como El Eco no hará caso de lo que dice el tal periódico, al que seguirá dispensando la distinguida falta de aprecio conocida, y para que sus lectores vean el valor que puedan tener esas palabras entre comillas, permitáme Vd. que cite una frase que se oprimió mucho cuando se creó el periódico aludido. Dicha, ante «estig», uno de sus principales fundadores: «Eso de las IDEAS ES LO DE MENOS, PARA MÍ, LO PRIMERO EN EL PERIÓDICO ES EL NEGOCIO.»

Disputo á ser más claro, al Vd. me lo consistente, refiriendo otros hechos igualmente «exactos, le saludó su «tmo. — Un suscriptor. — Diciembre 11 de 1907.»

Verificado el sorteo para la amortización de Obligaciones provinciales emitidas en 1.º de Julio de 1901, han resultado comprendidas las señaladas con los números siguientes:

Serie A 96, 299, 333, 356, 443, 900, 936, 973.

Serie B 35, 136, 193, 304, 453, 468, 709, 730, 817, 828, 1.353, 1.501, 1.592, 1.630, 1.724, 1.964.

Serie C 757, 797, 845, 869, 967, 1.138, 1.183, 1.239, 1.312, 1.354, 1.358, 1.370, 1.429, 1.463, 1.501, 1.770, 1.796, 1.970, 2.086, 2.106, 2.129, 2.442, 2.533, 2.690, 2.763, 2.823, 2.895, 3.341, 3.438, 3.468, 3.689, 3.693, 3.948, 4.027, 4.125, 4.315, 4.613, 4.896, 5.030, 5.131, 5.213, 5.298, 5.552, 5.622, 5.903, 5.910, 5.915, 5.933, 6.336, 6.433, 6.722, 6.872, 6.928, 7.023, 7.137, 7.306, 7.346, 7.551, 7.559, 7.576, 7.656, 7.965, 8.116, 8.202, 8.373, 8.375, 8.410, 8.404.

El pago de estas Obligaciones se hará desde el 2 de Enero próximo en la Depositaria provincial, previas las correspondientes facturas que se facilitarán en la Contaduría.

Al propio tiempo y en la misma forma se hará el pago de los intereses de la Deuda provincial que vencen en 1.º de Enero de 1908.

Los guardias nocturnos detuvieron anteayer á las doce de la noche á una mucacna forastera, de 18 años, que carecía de domicilio en esta capital.

Dicha joven ha sido puesta á disposición del gobernador civil para que disponga lo que más convenga.

El próximo domingo se verificará, según acuerdo, el acto de la distribución de premios á los alumnos y alumnas de la Escuela de Artes y Oficios.

Dicho acto tendrá lugar en uno de los salones del Palacio provincial á las once y media de la mañana.

Telegrafían de Roma que habiendo ordenado el Sumo Pontífice la busca de escritos de Pio IX, de santa memoria, para su unión á la causa de santidad que se está instruyendo, el eminentísimo Cardenal Prefecto de Ritos notifica á los que conserven alguno de estos escritos el deber en que se encuentran de entregarlos, so pena de incurrir en las censuras de la Iglesia.

El gobernador civil interesa la busca y captura del presunto demente Babil Juvarez Azaña, de 24 años, que se fugó de su domicilio de Tudela el día 4 del actual.

Después de breve estancia entre nosotros ha regresado á Auz el ilustrado y activo presidente de «La Irati» don Domingo Enzondo, querido amigo nuestro.

En la Secretaría de Gobierno de la Audiencia se recibieron ayer solo dos sumarios, uno precedente del Juzgado de Estella por el delito de hurto, y otro del de Auz, por abusos, ambos sin procesados.

Ha marchado á Madrid el diputado á Cortes por Pamplona don José Sanchez y Marco.

Como años anteriores, han salido de Tafalla para Alicante, donde pasarán todo el invierno, nuestro estimado amigo don Martín Saizor y su distinguida señora doña Maravillas Diaz.

Desearíamos que su estancia en Alicante les sea grata.

En la margen derecha del río Arga y en el camino que conduce del inmediato pueblo de Huarte á la Trinidad de Arre ha sido encontrado el cadáver de un hombre que, identificado, resultó ser el de Apolinar Labiano Villa.

El Juzgado recogió el cadáver, habiendo comenzado á instruir diligencias.

Se desconocen las causas que originaron la muerte de Labiano.

En breve verá la luz pública en Valtierra un nuevo diario que llevará por título «El Diario Regional».

En el tren correo de Alsasua salió ayer con dirección á Roma, á donde ha sido destinado, Fray Joaquín María de Adios, Religioso Capuchino.

Desearíamos feliz viaje.

Como era de esperar dadas las muchas simpatías que la familia del señor Molendo cuenta en esta ciudad, ayer se vieron muy concurridos los funerales celebrados en la parroquia de San Lorenzo por el eterno descanso del alma del bondadoso señor don Nolasco Molendo, estimado amigo nuestro.

A la casa mortuoria acudieron muchas personas para testimoniar el pésame á la familia del finado (q. e. p. d.)

Segun nos ha dicho una persona que nos merece entero crédito, anda por ahí un sugeto que, tomando el nombre de una persona distinguida conocida en el valle de Uzciti, se dedica á dar timos en comercios de Pamplona.

Lo que ponemos en conocimiento de nuestros lectores.

En Tudela ha fallecido la virtuosa señora doña Sandalia Perez, madre del sechantre de la parroquia de San Saturnino de esta capital don Telmo Ariza.

En la misma ciudad ribereña ha entregado su alma á Dios el laborioso comerciante don Mariano Moneo.

A las respectivas familias de los finados les enviamos nuestro sentido y profundo pésame.

Hoy, como jueves de moda, se celebrarán en el Cine Belloch dos grandes sesiones cinematográficas, sorteándose en ambas como ya dijimos tres participaciones de á dos pesetas á un billete de la lotería de Navidad, adquirido por la empresa.

Además de un escogido programa, se exhibirán dos notables estrenos que llevan por títulos «El gabinete encantado» y «El secreto del relojero».

Ha marchado á Barcelona con objeto de pasar las vacaciones de Navidad, el comandante de infantería don José Eiras, amigo nuestro, acompañado de su bella hija Julia.

Día de retiro mensual en San Ignacio. —Se dará el día 13 de este mes para las señoras de la Súplica Perpetua y demás personas de su sexo, en especial para las dedicadas á las obras de caridad y celo.

Por la mañana, á las diez y media, meditación y plática precedidas de una Misa.

Por la tarde, á las cinco, meditación seguida de una plática.

Para las que se dedican al servicio habrá ejercicio á las cinco y media de la mañana.

Se anuncia la provisión por concurso de los siguientes Registros de la Propiedad:

Egea de los Caballeros, Alfaro, Escalona, Coria, Herrera del Duque, Fonsagrada, Muros, Castro del Río, Hellín, Bonavente, San Clemente, Ledesma, Navaicarnero, Pravia, Villanueva de la Serena y Monovar.

En el hospital provincial de Madrid ha fallecido á la avanzada edad de 80 años el periodista don Florencio Moreno Godino.

Hombre de talento y emprendedor era un verdadero bohemio, si viendo en la pobreza con la frente alta de los indomables y la frente limpia de los honrados.

La Asociación de la Prensa le costó el entierro.

En el acreditado establecimiento de los señores Hijos de A. Astruc acaban de recibirse preciosas postales y calendarios para año nuevo. Precios sin competencia.

Ventas por mayor y menor.—Mayo 43.

Con una regular concurrencia se celebró anteayer en Logroño el mercado de cereales, vendiéndose el trigo á 48 reales los 44 kilos; la cebada, desde 24 y 12 á 27 los 36 idem; la avena, á 18 los 26 idem; las alubias de la tierra y del riñón, á 68 las primeras y á 80 y á 84 las segundas, los 44 idem, y el maíz, á 33 y 34 los 40 idem.

Ayer disfrutamos de un día magnífico, más bien propio de mes de Mayo que de Diciembre.

Por la mañana lució el sol esplendoroso y aunque por la tarde desapareció, se mantuvo la temperatura sumamente benigna.

Doctor Mañeru.—Enfermedades del estómago. Consulta diaria de diez á una. Zapatería, 52.

Por Real orden del ministro de Fomento se ha dispuesto que se declare que las compañías de ferrocarriles no están obligadas á fraccionar ni soldar las tarifas especiales de procedencia á destino salvo en los casos en que las condiciones de aplicación de las mismas así expresamente se determinen.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región Alava

Vitoria 11 (8 noche).

Un hombre arrollado por un tren

Sobre las dos y media de la tarde y cerca de la estación de Araya ha sido arrollado por el tren correo en el kilómetro 494, un individuo llamado León Landa, de 37 años, y labrador.

El tren arrasó al infeliz Landa largo trecho, hasta que lo mató por completo.

Su cadáver fué recogido por el Juzgado.

Se ignoran las causas de su muerte.

Dicon de Cortes que anteayer tuvo la desgracia de ser cogido por el carro que guiaba en la pendiente del puente sobre el canal de Novillas, el joven Cayetano García, que sufrió la fractura de una pierna.

Su estado es grave y se hará preciso la amputación del miembro fracturado.

Por la Alcaldía se han dictado terminantes órdenes á los inspectores de carnes para que procedan al reconocimiento de los huevos puestos á la venta pública.

El doctor Gronzel trata las quemaduras producidas por la cal viva, la cal hidráulica ó el cemento, con el ácido cítrico.

Se empleará en curas húmedas acuosas, á la dosis de 5 por 100, que puede elevarse hasta un 10 y un 15 si la capa de cal fuera muy espesa.

El fundamento y la razón científica de esta medicación es neutralizar lo antes posible la base por un ácido orgánico, no tóxico ni caustico, y susceptible de formar una sal bastante soluble en el agua; por esto el doctor Gronzel recomienda, para la mayor eficacia de este tratamiento, que se emplee inmediatamente cuando todavía exista cal libre sobre la piel.

Emulsión de aceite de hígado de bacalao, el mejor reconstituyente para los niños, frascos desde una peseta. Farmacia de Artega, Paseo de Valencia 32.

—14

Hoy habrá en el teatro Gayarre «matinée» con arreglo al siguiente programa:

1.º Sinfonía.

2.º Estreno de la renombrada y aplaudida comedia en dos actos, (Gran éxito del teatro Lara de Madrid, original del reputado literato don Manuel Linares Rivas «El Mismo Amor».

3.º Gran éxito. Segunda representación de la preciosa comedia en un acto en verso, original de don Mariano Barranco, titulada «¿Quiere V. comer con nosotros?»

Durante los intermedios del 1.º al 2.º acto y del 2.º al 3.º, la notable orquesta dirigida por don Valentín Fernandez, ejecutará las renombradas composiciones: Fantasía «Pagliacci» de Leoncavallo.—Fantasía «Lucia di Lamermoor» de Tann.

El Alcalde de Pamplona ha solicitado del de Zaragoza la revisión de datos relacionados con el impuesto que satisfacen las carnes sacrificadas en el Matadero á su entrada en Zaragoza.

El sorteo de la Lotería de Navidad que se celebrará el día 23 del actual constará de 44.000 billetes á 1.000 pesetas, divididos en fracciones de 100 pesetas.

La iglesia de Nuestra Señora de Courtrai, en Bruselas, ha sido asaltada y robada. Los ladrones penetraron por una capilla lateral.

La joya más preciada que guarda la iglesia de Courtrai era un magnífico «Descendimiento» de Van-Dick. Los ladrones han cortado la tela á ras del marco, y se lo han llevado con otras joyas de menor valor artístico.

Se ha teleografiado á todas partes, y especialmente á Paris, donde la policía visita á todos los marchantes de cuadros, previniéndoles del robo.

Cuando el «Descendimiento» de Van-Dick fué enviado á la última Exposición de Amberes, la iglesia de Courtrai tuvo la previsión de asegurarle en 50.000 francos.

La guardia civil del puesto de Tafalla ha detenido á cuatro jóvenes como presuntos autores de la ruptura de 21 lámparas eléctricas en B. rásosain.

Los detenidos han sido puestos á disposición del Juzgado.

El anuncio de «Pérdida», que figura en la cuarta plana de un periódico de sevilla, es la labor de la hija del comandante señor San Roman, que se le perdió anteayer al ir desde el Gobierno Militar á la Norma de Maestras. Se suplica al que la haya encontrado la devuelva á su dueño.

Los guardias municipales decomisaron ayer en el mercado público cuatro conejos que se encontraban en malas condiciones para la venta.

Al Juzgado municipal de Gabredo ha sido denunciado un vecino por dedicarse á la caza, sin estar autorizado.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Viveros, Yrazu y Compañía, Sustitutos, Matias Berrade, marmolista, Pérdida, Tenedor de libros, Agente marítimo, Vides americanas, Doctor Arnaiz Oculista, Arriendo de hierbas, Sustitutos, Vides americanas, Venta de muebles.

### Guipuzcoa

San Sebastian 11 (9 noche)  
El tiempo y la pesca

Hoy hemos disfrutado de un día primaveral. En vista de lo tranquilo del mar, los pescadores han salido muy temprano de pesca para resarcirse de la parada forzosa que han observado estos días a causa del temporal. Las lanchas pesqueras han regresado al puerto con gran cantidad de pescado y sobre todo de merluza, que se ha vendido a 1 peseta el kilo.

#### De vacaciones

Han llegado hoy muchos estudiantes y militares donostiarros que, bien a pasar las fiestas de Navidad al lado de sus respectivas familias.

#### Contra los concejales

En vista de la falta de muchos concejales a las sesiones, la prensa pide al alcalde excite el celo de los ediles ó de lo contrario les imponga enérgicos castigos.

El gobernador civil, tengo entendido, promete tomar cartas en este asunto.

#### Los presupuestos

Hoy a las once y media y bajo la presidencia del señor Carrión se han reunido en sesión los diputados, continuando la discusión del presupuesto provincial para el año próximo.

El correspondiente.

### Vizcaya

Bilbao 11 (10.20 noche.)  
Muerte repentina

En el momento de sentarse a almorzar en el hotel «La Bibaina» el ingeniero marítimo don Benito Alzola, hermano del diputado a Cortes por Vizcaya del mismo apellido, se ha sentido repentinamente enfermo y a los pocos momentos dejaba de existir.

Se dice, ampliando esta noticia, que el señor Alzola al sentirse indispuerto pudo subir por su pie a su cuarto y en el momento que se echaba en la cama le sorprendió la muerte.

Para cuando llegaron los doctores señores Somontes y Artaz, el citado señor estaba expirando.

El cadáver de don Benito Alzola será trasladado a la fúca que posee en el campo de Volantín.

La familia del finado está recibiendo inequívocas pruebas de estimación y aprecio.

La muerte de que le doy cuenta ha sido sentidísima en esta villa.

#### Los presupuestos

En la Diputación y bajo la presidencia del señor Salazar, han continuado hoy los diputados discutiendo los presupuestos.

#### Juicio por Jurados

Ante el tribunal del Jurado se ha visto hoy la causa seguida contra Angel Urtia, por el delito de homicidio.

El juicio se ha suspendido hasta mañana, que se continuará con el examen de testigos, pues han sido citados 90 próximamente.

#### Cheque sin consecuencias

En la Plaza Vieja han chocado esta mañana dos tranvías, uno eléctrico y de tracción animal el otro.

Del choque solo hubo que lamentar el consiguiente susto que pasaron los viajeros y algunos desperfectos en ambos tranvías.

Al producirse el topetazo, el tranvía de tracción animal que sufrió el coche por su parte trasera emprendió veloz carrera a causa de haberse desbocado las caballerías.

Estas fueron detenidas al poco rato.

#### Un accidente

En la mina «Oyarzun» un obrero ha resultado herido a consecuencia de haberse caído una piedra.

El citado obrero llamado Lorenzo Perz fue curado en la casa de socorro próxima.

#### De regreso

Procedente de Madrid hoy ha llegado a esta capital el presidente de la Diputación señor Salazar.

En la estación fué recibido por varios compañeros de Corporación.

#### Felicitación

El general de brigada señor Castellón ha visitado hoy en su despacho oficial al alcalde señor Ibarreche para felicitarle por el resultado de las gestiones en el asunto de la construcción de cuarteles.

#### Una reunión

El alcalde ha convocado para mañana a la Junta local de reformas sociales con el fin de tratar acerca del cumplimiento de la ley del descanso dominical.

#### Nuevas sociedades

En esta villa han quedado establecidos desde hoy las siguientes sociedades.

«Academia Literaria», Academia de ciencias sociales morales y políticas y «Asociación de comunistas».

#### Los mejicanos

Los mejicanos celebrarán mañana la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe con una misa en la iglesia de San Nicolás y predicará el presbítero señor Castillo.

A mediodía se reunirán en fraternal banquete.

El correspondiente.

### Madrid

#### Primera conferencia

Madrid 11 (8 tarde.)

### DIEZ Y SEIS SARGENTOS DETENIDOS

«El Imparcial» de hoy dedica un largo suceso encabezado con varios títulos a hablar de un asunto que realmente no tiene importancia, pero que se la concede extraordinaria el citado periódico.

Dice «El Imparcial» que esta maña-

na fueron detenidos 16 sargentos de distintos regimientos, los cuales se reunieron en la Redacción del periódico «El Sargento Español».

Según «El Imparcial» los mencionados sargentos se reunieron para tratar de unos asuntos muy graves, de unos asuntos terribles que revisten una importancia grandísima.

El asunto de «El Imparcial» ha dado lugar a muchos comentarios y a muchos revuelos y a muchas sospechas, pero todo cae por tierra si se tiene en cuenta que nada de cuanto supone «El Imparcial» es cierto.

#### Lo que dice el ministro

Para saber la verdad de lo ocurrido, hemos visitado al ministro de la Guerra, y el general Primo de Rivera nos ha dicho que efectivamente han sido reducidos a prisión 16 sargentos que se reunieron bajo la presidencia del director de «El Sargento Español» en la Redacción de este periódico.

El director del periódico también ha ingresado en las prisiones militares.

Del interrogatorio a que han sido sometidos los detenidos resulta que los sargentos se reunieron para cambiar impresiones acerca de las medidas que será preciso adoptar para que varíe la precaria situación que atraviesa el periódico.

Los reunidos llevaban la representación de todos sus compañeros de Madrid para tratar esta cuestión y determinar el modo de obtener recursos. Esta es la versión oficial.

#### Otra versión

Personas que tienen motivos para estar enteradas de todo cuanto ha ocurrido en este asunto, dicen que además de los fines indicados, los sargentos se proponían recabar el apoyo de un senador para que defendiera en la Alta Cámara el aumento de un real que tienen solicitado.

Prestigiosos militares confirman estas dos versiones.

#### ¿Por qué fueron detenidos?

Hablando con un alto personaje esta mañana nos decía que los 16 sargentos en cuestión no habían sido detenidos porque se sospechaba que en la reunión habían tratado cuestiones gravísimas, sino porque habían incurrido en un delito que castiga el Código de Justicia militar que dispone que no podrán reunirse los militares, ni aun para tratar de las cuestiones más íntimas y particulares sin previo permiso de los superiores.

Como estos sargentos no habían solicitado permiso cometieron un delito penado por el Código, han cometido un acto de indisciplina.

#### Lo sospechoso

Lo que más ha hecho que se comente y que se fantasee sobre esta cuestión es el hecho de que el director de «El Sargento Español» fué sargento, y ahora es un ferviente republicano que no perdona medio de propaganda.

Esto es todo cuanto ha ocurrido, todo cuanto según los datos oficiales y declaración de los detenidos se puede afirmar respecto a la reunión.

Todo lo demás son fantasías moriscas.

#### Cumplimentando al Rey

Diez y ocho generales y todos los coroneles de los Regimientos de guarnición en Madrid han cumplimentado hoy a S. M. el Rey.

#### Reunión de jefes

El ministro de la Guerra nos ha dicho que efectivamente el Capitán general de Madrid ha convocado a una reunión a todos los jefes de los cuerpos de guarnición en la Corte.

Concedése gran importancia a esta reunión de jefes.

#### Consejo

Hoy se han reunido en Consejo los ministros para tratar de asuntos ordinarios.

Según nos dijeron los consejeros, nada de particular trataron.

El consejo terminó a la una y cuarto. Se aprobaron varios empréstitos, uno de ellos relativo al canal de Isabel II y otro sobre faros.

El marqués de Estella sometió a la aprobación varios nombramientos de jefes de Zona, ninguno de los cuales afecta a esa región; varios suministros de materiales y otros asuntos de menos interés.

El marqués de Figueroa llevó al Consejo varios indultos que fueron aprobados.

#### Firma

El ministro de Marina ha puesto hoy a la firma del Rey una disposición relativa a los cabos de mar y algunos ascensos.

El de Guerra varios nombramientos y concesiones de cruces de San Hermenegildo y un decreto nombrando Director de Carabineros al Coronel don Agustín Villa.

#### Boleta de Madrid

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

	Día 10	Día 11
Duda perpetua a por 100 int.	82 35	82 10
idem id. fin de mes	82 45	82 25
idem fin próximo	00 00	00 00
Duda amortizable a 5 por 100	100 40	100 20
Acciones del Banco de España	459 50	459 50
id. de la C. A. de Tabacos	409 50	409 25
Azúcaros preferentes	91 50	92 00
obligaciones ordinarias	000 00	000 00
ordinarias	40 00	40 00
Cambios sobre París (tanto por ciento)	13 45	13 75
id. id. Londres (pésetas por libra esterlina)	00 00	00 00
París, Exterior español	93 10	92 80

Recetas Aires.—Oro. 22 25.

#### En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 82 35, el Id. Fin próximo a 00 00, los francos a 13 75, las libras a 00 00 y el amortizable a 100 20.

París 92 75.

MENCHETA.

### Segunda conferencia

Madrid 11 (11 noche.)

### En las Cámaras

#### Senado

Se dirigen varios ruegos y preguntas. El señor Gullón habla de las dificultades con que tropieza el general Marina en Marruecos para desarrollar sus planes.

Comienza la discusión del presupuesto de Gracia y Justicia.

En ella toman parte los Obispos de Astorga y Urgel contestando a lo que el señor García Malinas dijo sobre el destino de los fondos de reserva de los obispos.

Los dos Prelados manifiestan que en su respectiva diócesis se ha dado a los fondos de reserva la inversión correspondiente destinándolas a las casas parroquiales y otros fines adecuados a su objeto.

En prueba de ello dicen al señor García Malinas que en su respectivo «Boletín Eclesiástico» puede ver noticia de la inversión de dichos fondos, publicada oportunamente, para salir de dudas y convencerse de lo equivocados que son sus juicios sobre el asunto.

Siguen varias rectificaciones acerca del particular y una aclaración del señor Obispo de Madrid-Alcalá.

Con ella contesta el Prelado de esta diócesis al señor García San Miguel, aclarando algunos conceptos que expresó en su discurso de ayer, acerca de las rentas de las parroquias de Madrid.

Continuando el debate sobre el presupuesto del ministerio de Gracia y Justicia, el señor Arias y Miranda consume el tercer turno en contra.

Este senador habla, en primer lugar, de las obligaciones civiles, especialmente de los sueldos de los magistrados, abogando porque esos funcionarios estén bien retribuidos, pues lo demanda la importancia de la misión que desempeñan.

Después habla de las obligaciones eclesiásticas, manifestándose partidario de que se mejore la situación del clero rural.

Al hablar de esto, da gracias al señor Polo y Peyrolón por la confianza que manifestó ayer en el partido liberal, y recuerda que el general López Domínguez dijo que era un compromiso de los demócratas el mejorar la situación económica del clero rural.

En nombre de la comisión le contesta el señor Landeche, y seguidamente el ministro de Gracia y Justicia hace el resumen del debate.

Terminada la discusión de la totalidad de presupuesto de Gracia y Justicia, mañana comenzará la discusión de cada uno de sus capítulos por separado.

### Congreso

Preside el señor Dato. Discútese el presupuesto del ministerio de Fomento.

El señor Requejo pronuncia un discurso pidiendo algunas reformas. El señor Puig y Cadafalch habla largamente contestando a alusiones.

Censura el mal estado de los servicios, señalando deficiencias.

Fija la atención en el estado de las carreteras, haciendo ver que no corresponde a lo que se gasta para construir y conservarlas, y compara lo que en España ocurre en cuanto a carreteras y ferrocarriles con lo que se observa en Francia.

Después de esa comparación y extendiendo sus consideraciones a otros puntos, dice que en España debe imitarse la conducta de Francia, que contrató un empréstito de 6.000 millones de francos para obras hidráulicas y otras beneficiosas para la agricultura.

El señor Arias y Miranda (nijo) consume el segundo turno contra el presupuesto de Fomento, y el señor García Barlanga consume el tercero, contestando a ambos el vizconde de Eza.

Signo en el uso de la palabra el señor Zulueta, quien elogia los proyectos del señor González de Besada, pero juzga que, más acertado que presentar tantos proyectos, aunque estos revelan actividad y buen deseo, hubiera sido mejorar los servicios.

El señor Calzada, que acaba de llegar de Buenos Aires, manifiesta los sentimientos de amor a la patria, que ha observado en la colonia española de aquella república.

Habla también del gran desarrollo que en la Argentina ha tenido en estos años la riqueza pública, y manifiesta esperanza de que también la riqueza española prospere.

Termina manifestando que trae y se complace en consignar un saludo de los españoles residentes en la República Argentina para la Patria.

Le contesta el ministro de Fomento agradeciendo ese saludo de los emigrados y manifestando propósito de hacer cuanto pueda por fomentar la riqueza nacional.

Hablan luego los señores Gasset, Besada y otros insistiendo en sus respectivas manifestaciones anteriores y por último habla el señor Villanueva contestando a alusiones.

Terminada la discusión de la totalidad del presupuesto del ministerio de Fomento, comienza la discusión por capítulos; se aprueban los cuatro primeros, y se levanta la sesión.

#### Los taberneros

En el Frontón Central se ha verificado el mitin de los taberneros, para tratar de lo relativo al cierre de sus establecimientos en los domingos.

Entre los que han hablado se ha notado diferencias de criterio, que han dado por resultado el acuerdo de tener sus establecimientos cerrados en domingo, excepto en los tres próximos, que se consideran como de feria por las Pascuas de Navidad.

MENCHETA.

**IMPORTANTÍSIMO**  
A los enfermos crónicos

El día 17 de Diciembre llegará a PAMPLONA permaneciendo hasta el día 19 del mismo inclusive, el representante para España y Portugal del célebre Cinturón Eléctrico del doctor Wilson, de Londres, hospedándose en el Hotel La Perla, en donde recibirá a los enfermos que sufren debilidad general, trastornos nerviosos, impotencia, insomnio, anemia cerebral, dolor de riñones y espalda, gota, enfermedades del estómago y neurastenia. Así como también es un gran reconstructor para los hombres de negocios que se encuentran decaídos por los muchos trabajos intelectuales; siendo nuestro Cinturón Eléctrico un verdadero vitalizador del cerebro, evitando la vejez prematura utilizándose con gran éxito para el tratamiento de todas las enfermedades antes mencionadas.

Debido al creciente número de curaciones obtenidas en diversas enfermedades realizadas en esta capital con el uso de tan maravillosos procedimientos, cada día es mayor el entusiasmo y la venta de los referidos aparatos.

Por lo tanto, aconsejamos a los enfermos, no dejen de visitar a dicho representante durante su estancia en PAMPLONA, si desean encontrar alivio ó curación de sus dolencias, que recibirá de nueve a una y de tres a seis de la tarde.

2-1

**CREDITO NAVARRO**  
SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCUURSALES DE TADELA, ELIZADO Y ESTELLA

Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Prestamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Cuentas corrientes a la vista con interés de 1 por 100 anual.—Imposiciones a plazo de tres a seis meses y 1 y 1/2 por 100 de interés anual; de seis a nueve meses, 2 por 100 idem; de nueve a doce meses, 2 y 1/2 por 100 idem y a un año 3 y 1/2 por 100.

—9

**Arilla, Garcia y Cia**  
Pamplona

Venta exclusiva en Navarra de Dresden || Idem en Navarra de Raynaud  
rra de los célebres pianos (Alemania.) || y Alava de los Raynaud  
Freres. || Idem en Navarra de Raynard y otras varias  
marcas.

Representación en Navarra y Rioja de los Organos E. F. Walcker y C., de Ludwigsburg (Alemania). Id. del aparato pianista IDEAL, el mas perfeccionado y económico de los hasta hoy conocidos.—Música, Gramófonos y discos diversos.—Instrumentos para banda y orquesta y demás accesorios.

—5

**De madrugada**  
Los sargentos  
Madrid 12 (2 20 madrugada).

Algunos sargentos de esta guarnición han estado en la redacción de «El Imparcial», pidiendo rectificación del sueldo de que hemos dado noticia en la conferencia de esta tarde.

El director les ha contestado que el relato contenido en dicho sueldo es cierto en cuanto a los hechos, y que el epígrafe «Conspiración», no puede entenderse por estar en tono interrogativo.

Este asunto de los sargentos ha sido durante el día objeto de comentarios en todas partes; pero se ve que verdaderamente la creencia de que se ha fantaseado mucho y que los hechos no tienen gravedad alguna ni la importancia que «El Imparcial» les ha atribuido.

MENCHETA

**Juego Nuevo de Pelota**  
Hoy día 12 a las dos y tres cuartos de la tarde y si el tiempo lo permite, se jugará un partido de pelota a cesta y remonte a ocho juegos, entre Hilario Ibarraz y José Murillo (azules), a Eugenio Eraso y Vicente Eceiza (rojos), a botar el saque de fuera del cinco, pasar el cinco y no pasar el diez, pidiendo sacar cada bando 18 pelotas de Pedro González.

Entrada general: una peseta.

**Venta de pinos en Sorrauren**  
Competentemente autorizado y bajo las condiciones que obran de manifiesto en esta Alcaldía, el día 28 del actual y hora de las once de la mañana se venderán en un solo lote y subasta pública 400 arboles de pino del monte comunal de este pueblo, propios para postes y materiales y tasados en 2 500 pesetas.

Sorrauren 11 de Diciembre de 1907.—El alcalde, Martín Murillo. 3-1

**Las mejores que existen**  
Plantas de arboles frutales injertadas de los mejores viveros del partido de Calatayud de don Leon Val, provincia de Zaragoza, Morés. Para informes dirigirse Demetrio Ostrina, el Bastero, Santo Domingo 39, Pamplona. 30-1

**Patatas de la Rioja**  
En la calle de Santo Domingo 15, bajera, se venden a siete reales arrobo; cuarto de arroba 45 céntimos y por kilo a 15 céntimos. Las mismas de la calle de la Campana. 45 67 8 10 12 14. 8-7

**Se necesita** para este reemplazo un sustituto; se le dará buena prima. Dirigirse a don Matías Croca, en Ribaforada. 6-2

**Vacante de Veterinario**  
El Ayuntamiento de este valle de Elorz, anuncia vacante la plaza de Inspector de carnes del mismo con la dotación anual de 125 pesetas, pagadas trimestralmente de fondos municipales, y bajo las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría municipal para el que guste enterarse.

Los Profesores Veterinarios que deseen solicitarla, dirigirán sus instancias documentadas al Alcalde que suscribe dentro del plazo de 20 días a contar desde la fecha presente.

Para conocimiento de los interesados, se hace saber: que todos los vecinos de los diez pueblos asociados, están conformes en conducir con el Profesor que sea nombrado por el Ayuntamiento, a quienes prestara sus servicios, reuniendo una renta aproximadamente de 230 robos de trigo, que le serán satisfechos en el mes de Agosto de cada año.

Valle de Elorz 10 de Diciembre de 1907.—El Alcalde, Matías Eiza. 4-1

**Arriendo de hierbas**  
en Orendain  
Se arriendan las de este término para ganado lanar. Informar en Pamplona Zapatería de primer piso. 4-3 (a)

**Aceite de oliva** añejo, clarificado, superior y a precio económico. De venta: Estapan Echeñique, Eslava 1. (a) 3-2

**Almoneda** de varios muebles se hace en la calle Manueta 1-3.

—6

**JABON CHIMBO**  
MARCAS REGISTRADAS

El mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas. Se vende exclusivamente en trozos de medio kilo. Pídase en todas partes, exigiendo la marca estampada en el trozo. Fabricación especial de la Sociedad «Antigua Jabonera, Tapia y Sobrino».—Bilbao. Imp. 100-64

# Anuncios recomendados

**Viveros** de almendros de la P., injertos de dos años, y desmayos sin injertar. Nogales y plantas frutales. Para precio y condiciones dirigirse al vecino de Fitero Manuel Gonzalez. 10-3

**Yrazu y Compañía**  
BANCA  
Calle Morano, 967, Buenos-Aires  
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Gulpuzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallar las ventajas.  
Representante en Pamplona don Miguel Jaunarrás, calle Eslava, número 30. 90-27

**Sustitutos** para particulares, se necesitan 20 Buena retribución. Dirigirse Lindachiqua 6 primer piso a don Juan Caballero. 10-8

**Matias Berrade, marmolista**  
Calle Mayor, núm. 110, Pamplona  
Mármoles para abanistas de varios colores, construcciones de cocinillas, panteones, lápidas, pilas y aguabedideras, lavabos y toda clase de trabajos y composuras correspondientes al arte.  
Especialidad en lápidas sin competencia.  
Grandes tableros para mostradores. 4-4

**Pérdida** Se perdió un pantalón de señora y una pieza de tira bordada que iba dentro de éste. Se ruega a quien lo haya encontrado lo entregue en el Gobierno militar. 3-2

**Tenedor de libros**  
Se necesita uno práctico en el negocio de harinas para gerente de la fábrica San Anón, de Lumbier (Navarra). Los solicitantes pueden dirigirse con buenas referencias a la misma fábrica. 8-2

**Agente marítimo**  
El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilita pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero a precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.  
Dirigirse Zapatería 36 y Mayor 106.- DOMINGO APEZTEGUIA.  
Resguardo en Estella, Adrian Zuza.  
Oficina en Buenos Aires Chacabuco 814. 109-44

**Vides americanas** Grandes y hermosas plantaciones, tanto en viveros de injertos y barbados como en copas madres de las diferentes variedades más corrientes y adaptables para la reconstitución del viñedo en estos países.  
Indíquennme cantidades y variedades que deseen adquirir, y les daré precios por correspondencia.  
Juan J. Lambert, Miranda de Arga. 20-2

**Doctor Arnal Oculista**  
MÁS DE TREINTA Y CINCO AÑOS de práctica  
CONSULTA de DIEZ a DOCE y de TRES a CUATRO de la tarde.  
Gratis de DOCE a UNA para pobres.  
Navas de Tolosa número 5, principal, Pamplona. (a) 10-2

**Arriendo de hierbas** en Olza  
Se arriendan las del término del lugar de Olza, para 375 cabezas de ganado lanar. Informarán en Olza don Anastasio Ochoteco y en Pamplona, Zapatería 52, primer piso. 4-4 (a)

**Sustitutos** Se admiten, buen premio. San Nicolás 54, primero. José Morón. 30-17

**Vides americanas**  
Grandes viveros en los campos de Tudela y Bañuñ (Navarra), de Patricio Perez y Compañía  
Injertos de Garnacha tempranillo Rioja, Miguel de Marco, mazuelo, moscatel y morate con los porta injertos de Aragón ganón número 9 M y número 1 M, Murviedro Rupestris 1202 M Riparia Kupes tris 3309 M, Rupestris Lot M, Blandieri Riparia 420 M, estaca y estacquila.  
Se garantiza la autenticidad de todas las plantas que esta casa vende. Plantas injertadas.  
Soldadura perfecta de 40 centímetros de porta injerto.  
Depósito en Pamplona calle Zapatería 43, Comercio de Lucas Urra. (a) 60-3

**Venta de bueyes** El día 10 por la noche llegarán a la Magdalena hasta el 12 al mediodía de donde marcharán a Ezcay de Longuida. El interesado, Rufino Itoiz. 3-2

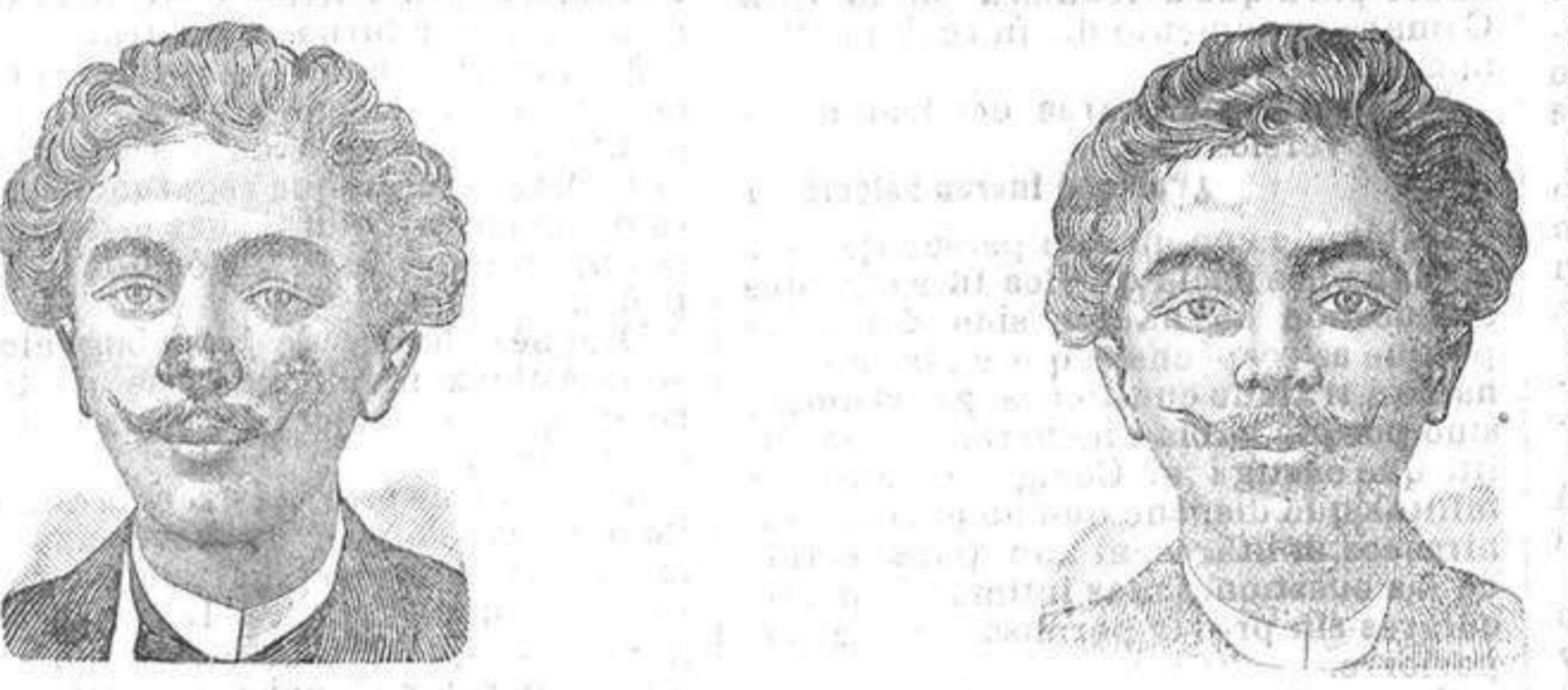
## AGUA DE LUECHES PURGANTE Y CURATIVA

Por sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, injertos de hígado crónico, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.  
Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que se han de hacer, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones a menudo con el uso del agua en bebida.  
El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

## Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LUECHES, convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva, siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con aguas similares nacionales y extranjeras, en la París de 1884, se la concedió el

**Compañía de navegación Zuid América Line**  
VAPORES CORREOS RAPIDOS  
LINEA DE BORDEAUX-BOULOGNE  
A BUENOS-AIRES  
El día 7 de Enero saldrá el magnífico vapor ZANLAND directamente para Buenos Aires. Excelente trato y comida a la española.  
Precio de competencia 155 pesetas  
White Star Line  
VAPORES RAPIDOS DE 40 000 TONELADAS  
Bordeaux-Cherburg & Nueva-York y California.  
SALIDAS FIJAS TODOS LOS MIERCOLES  
Bordeaux & Nueva York. 210 pesetas  
Idem & California. 575 pesetas  
**American Line**  
VAPORES RAPIDOS DE 25 000 TONELADAS  
Bordeaux-Cherburg & Nueva York y California. Salidas fijas todos los sábados.  
Bordeaux & Nueva York. 210 pesetas  
Idem & California. 575 pesetas  
UNICOS REPRESENTANTES EN NAVARRA  
**Inurrieta Hermanos**  
Calle Buenos Aires número 3, Bilbao; General Echagüe, número 5, San Sebastian



**Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiscrofulosa, antituberculosa y reconstituyente.** Olicuanta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con aguas similares nacionales y extranjeras, en la París de 1884, se la concedió el

**Antes de la curación**  
Hemos señalado a los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET, Farmacéutico y Químico en Sedán de Francia, en lo que toca a las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días por este tratamiento maravilloso:  
Eczemas, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos prurigos, rojeces, sarpullidos tarináceos, sycosis de la barba, comezones, llagas, varicosas y eczemas varicosas de las piernas, enfermedades sifilíticas.  
Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días se encuentra transformada y purificada.  
Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída, después de la curación.  
El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna.  
(Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16)  
Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.  
Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, a todas las personas que lo piden.  
Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)  
Depósito General y venta: Droguería de D. Francisco Loyarte, calle San Ignacio de Loyola, 9 (frente al Mercado), San Sebastian.  
En Pamplona, droguerías de don Valentín Marquina y don Jesús C. Castillo. En Logroño, señora viuda de Patricio Gomez, calle San Blas 19.

**Después de 15 días de tratamiento**

**“MALA REAL INGLESA,”**  
COMPANIA INGLESA DE NAVEGACION  
Servicio mensual de vapores correo, saliendo directamente de Bilbao para México, Cuba, Estados Unidos, República Argentina y Montevideo.  
Dirigirse al Agente en Navarra don JOSÉ PALACIOS, Plaza del Castillo número 28, Pamplona.

**¿QUIERE VD. UNA PRECIOSIDAD?**  
Vale núm 5.528  
Caduca dentro de diez días  
Gráfica demostración de lo que pueden el talento, genio y generosidad, y feroz inhumanidad, es para todos pequeña joya de grandes méritos, muy especialmente para cuantas personas se mueven y audan perezosamente, para las que tienen horror a las distancias y de modo singular para los hombres impotentes, mujeres estériles é individuos extenuados por sufrimientos ó enfermedades, por excesos de estudio y trabajos mentales ó por abusos de placeres cuyas fuerzas abandonan el aparato genésico y eje cerebro espinal, este es el obsequio que hace la Institución que elabora el potente FERTILIZADOR, el que recibirá usted gratis y libre de todo gasto, dirigiéndose personalmente ó por escrito al señor administrador del Despacho central, Providencia, 61, Barcelona.  
El FERTILIZADOR logra maravillas y se halla en farmacias, colmados y droguerías.  
En Madrid: R. Moreno, calle Mayor 35; Gayoso, Arrenal 2; Torres Arnao, Atocha, 30, etcétera.—En Barcelona: Sucesores de Massana, Fernando VII, 14; Vicente Ferrer y Compañía, Uriach y C., etc.; EN PAMPLONA; Mariano Labairu, Comedias, 1.

Todos están de acuerdo que

**Amor**

es la mejor pasta para limpiar metales.  
De venta en todas partes.  
Fabricantes: Lubszynski y Co, Berlin, NO, 18.

**VINO AROUD**  
CARNÉ - QUINA - HIERRO  
El más reconfortante sobrio en los casos de Clorosis, Anemia profunda, leucodermia, Menstruaciones dolorosas, Calenturas, Calle Richelieu, 102, París.—Toda Farmacia.

**Chocolates y Cafés**  
—DE LA—  
**Compañía Colonial**  
CAPIOCAS Y THES  
**38 recompensas industriales**  
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

**Boletín Religioso**  
SANTORAL  
Día 12 Jueves.—La Aparición de Nuestra Señora de Guadalupe de Méjico.—El día 9 de Diciembre de 1531, pasando un indio recién convertido, llamado Juan Diego por el monte Tepeyac, en dirección a Méjico, al oír la misa de nuestra Señora que se celebraba en el convento de San Francisco, percibió una gran música, y habiéndose parado se le apareció una hermosísima señora que le dijo era la madre de Dios y le mandó que de su parte fuese al Obispo de Méjico y le dijese que era su voluntad se le edificase en aquel sitio un templo. Esta aparición se verificó por tres días seguidos, haciéndole la misma intimación, y como el indio la dijese que había cumplido lo mandado pero que el señor Obispo no lo creía sino llevaba alguna señal que demostrase la verdad, María Santísima le echó en la punta de su capa una porción de rosas frescas, mandándole que las llevara al Obispo. Hizo así Juan Diego, y habiendo entrado en presencia del Obispo, desplegó su capa, y después de haber caído las rosas, apareció primeramente pintada la imagen de María Santísima, según hoy día se venera en la Catedral de Méjico en la capa del inocente indio. Sucedió esta milagrosa aparición en el Papa Clemente VII y Rey de España Carlos I.

Oficio de Santa Eulalia con rito semidoble y color encarnado.

En la Catedral.—A las 9 horas me ores y misa.  
A las seis y media de la tarde rosario de los esclavos de María.  
En Santo Domingo.—La Asociación de Hijas de María celebrará a las 5 y media de la tarde solemne novena a la Inmaculada Concepción con expuesto y sermón por el P. Agustino, Angel Rodríguez, gozos y reserva.  
En San Saturnino.—A las 3 y media de la tarde se expone S. D. M. en Cuarenta Horas y a las 5 y media rosario, novena a la Purísima Concepción, gozos, salve y reserva.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**  
San Saturnino.—Mayor 1-2-3.  
San Lorenzo.—San Lorenzo 15-2-3.  
San Nicolás.—San Antón 19-2-3.  
San Juan Bautista.—Dormitoria 361-3.  
San Agustín.—San Agustín 36-3-3.

**ESTAFETA LOCAL**

**PRECIO DE CEREALES**

BOBO	Doble decálitro	Pesetas
Trigo	09 10	1.46
Avena	10 20	2.25
cebada	15 00	2.92
habas duras	15 00	3.21
Idem anchas	17 00	3.0
maíz	20 00	3.56
aiscol	15 00	2.67
arroz	18 80	3.45
Alhufa	16 40	3.92

**VALORES DE NAVARRA**

**COTIZACIÓN DE AYER**

Deuda provincial al 4 por 100	108.65
Deuda municipal al 4 por 100	102
O rédito Navarro.	270
La Papelera Española	
Fábrica del Euzkadi (Vera)	
Idem Id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Compañía)	
Fábrica Mecánica Pamplonesa	
Banco de Bascos	
Agua de Artica.	1015
Caja de Ahorros	190,10
La Agrícola, 1.ª serie liberada	
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolado	
Miudad Pamplona	
La Vasca-Navarra	
Idem completamente liberada.	
Electra Eldasoa.	
La Actividad, acciones de 100 pes.	
Id. de 500 pes. 10 por 100 desembolado	
Electra Iruñe	
La Vasconia	98
Agua de Burlada y Bellococain	
Agua de Merdilla	
Agua de Tudela	
Electra del Euzkadi	
Electricista Tudelana	
Electra Industrial Española	
La Industrial San-Sebastián	
Noria-Bombas de Lezoa	
Argona	
Sociedad Portland (Oleas)	
La Regeneración, acciones de 500 pesetas liberadas.	
Id. de 500 pes. 10 por 100 desembolado	

**VIAJEROS**  
Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes:  
Don Eusebio Diaz, don Pedro Perez y don Mariano Gomez.

**EL TIEMPO**  
Temperatura máxima de anteaayer 15.0  
Id. mínima de ayer 4.5  
Altura barométrica a las 9 de ayer 725.0  
Estado recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros 87

**LA BOMBA DE PAMPLONA**  
Existencia del día de ayer:  
De causas pendientes 86  
Arresto mayor 12  
De suspensión de marcha 5  
Total 103

**TEATRO GAYARRE**  
Función para hoy.  
Estreno de la comedia en dos actos «Mi mismo amor y la comedia en un acto «Quiere V. comer con nosotros».  
A las seis en punto.

**REGISTRO CIVIL**  
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos. Varones 1, hembras 1.  
Defunciones.—Ninguna.  
Matrimonios.—Ninguno.

**Pasatiempos**  
CHARADA  
Remitida por «Romedobal» y dedicada a «Granto de oro»  
Basta ya de ilusiones arto insulsas, ya el Centellas invencible a tiempo llega, a su amada «un dos tercía» él la encuentra hechicera, cual la más divina musa.

Solución a los pasatiempos del día 10.  
Charada. Cicerone.  
Tarjetas. Los misterios de Florencia.  
Han remitido soluciones exactas:  
A la chprada.—Una niña ideal, Tres frégonas con su yudante, Cicerone, Irune me bat.  
A todos los pasatiempos.—Linyanet, Cyrano.

**El Eco de Navarra** se halla de venta:  
En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos.  
En Bilbao: Kiosko del Arsenal de Maris García.  
En San Sebastian: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.  
En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 25.  
En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.  
En Tolosa: casa de Miguel Garate, Plaza de Verdura.

**Regalo útil**  
En obsequio a los lectores de EL ECO DE NAVARRA, a todo el que envíe setenta céntimos en 31 los 31 otra forma al «Centro Comercial Literario», calle de San Pablo, 58, 1.ª, Barcelona, se le remitirá por correo elegante cajita con 100 tarjetas visita, impresas con su nombre y apellidos; y al que envíe una peseta treinta y cinco céntimos se le remitirá, además de las 100 tarjetas, un sello de cantuchá con la inscripción que se pida, a una línea, ó un sello metal para lacre con las iniciales del remitente.  
Centro Comercial Literario, calle de San Pablo, 58, 1.ª, Barcelona.—Dirigirse para cuanto se relacione con los ramos de imprenta y librería. Se envían toda clase de obras sin otro aumento que un real por el certificado.

Tratado de curar con la Lección  
**PISTOIA**  
PLANCHE  
Dos Siglos de Eritro.  
No contiene ni alcohol, ni azúcar, ni sales venenosas.  
—CURA—  
La Gota, el Reumatismo, el Artrismo, la Diabetes, las Enfermedades del Hígado y de las Visceras, la Mareo, la Fiebre.

F. PLANCHE, en Marsella.  
EN TODAS LAS FARMACIAS BIEN SUSTITIR.  
Depósito en Tafalla: Farmacia de D. SIXTO JAURRIETA.

**La Petite Gronde**  
es el periódico de más circulación de Francia y el que más adelanta las noticias. Se suscribe en San Sebastian en la Librería de las Hijas de Aramburu.  
Al entrar en su estancia, «un segunda terciá cuarta», triste y fría; no la encuentro, más... me engaño ¡vive Dios! Ello no es (cierto) ya la halló, más llorosa y arto muda.  
Me emociona de repente el triste lloro que escapar de su garganta deseaba la preguntó y merespunde, ¡quién pensará que estuvo el «prima un» «Granto de oro» —¡Vive el cielo!, contesté. Ya me figuró que el mozo en este curato quiso hacer, mas le manco a «prima cuarta» y tú h... cómo teme a mi valor. ¡Yo te lo juré! Y furioso de su estancia pronto saigo; «dos primera» el corto filo de mi espada parece que me dice.—¡Dáme entrada en el cuerpo más traidor y «feminado» Y encontrado o al llegar a su palacio (parodiando así al Pencho y al D. Juan) fué mi espada en su pecho a tropezar; ¡muerto al fin!... ¡Ya no llores, lindo encanto!

Y ahora van, bella dama, hermosa mía, y ese rostro mi venganza alegre «onarta». ¡Ya no habrá mas D. Juan que de la lata a los socios tan pacíficos!... ¡Mi vida!